

Doppelgehrungssäge

Double Mitre Saw

Tronçonneuse double

DGS-200



Für präzises und gratarmes Schneiden von Aluminium- und Kunststoffprofilen

- Hohe Schnittqualität und hohe Laufruhe
- Gute und kontrollierte Abschnittentsorgung

Solide Unterkonstruktion:

- Stabiles Maschinenbett
- Kompletter Umgriff der Führungsbuchsen um die Führungswellen
- Gehärtete Wellen

Hochwertiges Sägeaggregat:

- Motor mit Frässpindellagerung
- Elektronisch ausgewuchteter Sägeblattflansch
- Schwenkachse beidseitig gelagert

Precision, no-burr cutting of aluminium and plastic sections

- High cutting quality and low-noise operation
- Efficient and monitored waste disposal

Solid substructure:

- Stable machine bed
- Guide shafts are fully enclosed by guide bushes
- Hardened shafts

High quality saw unit:

- Motor with precision cutting spindle bearings
- Electronically balanced saw blade flange
- Pivoting spindle mounted in bearings on both sides

Tronçonnage précis et sans bavures de profilés en Aluminium et P.V.C.

- Qualité de coupe et silence de marche
- Gestions des déchets

Construction robuste du bâti:

- Châssis de la machine très stable
- Maintient parfait des roulements sur les glissières
- Glissières plus dures

Unité de tronçonnage de grande qualité:

- Moteur avec palier de fraisage
- Equilibrage électronique de la flasque de scie
- Pivotement de la tête sur roulement

RAPID-Maschinenbau GmbH
D-72131 Offerdingen · Tübinger Str. 2
www.rapid-maschinenbau.de

Telefax +49(0) 74 73-37 87-50
Telefon +49(0) 74 73-37 87-0
rapid@rapid-maschinenbau.de

RAPID
MASCHINENBAU

Technische Daten Grundmaschine:

Antrieb: 2 x 2,2-kW-Drehstrommotoren, 400 Volt, Wellendurchmesser 30 mm
Sägeblatt: 420 mm Durchmesser
Schwenkbereich: manuell, 45°-90°
Ⓐ Schnittlängen: 4000 mm, 5000 mm
Profilspannung: 2 Stück horizontale Spannzyliner
Sägevorschub: pneumatisch
Längeneinstellung: manuell
Luftdruck: 7 bar

- ❶ Vertikaler Spannzyliner
- ❷ Anschlag für kurze Teile
- ❸ Digitale Längenanzeigen mit drei speicherbaren Korrekturwerten
- ❹ Manuell verschiebbare Profilunterstützung
- ❺ Profilunterstützung außen
- ❻ Reinigungspistole
- ❼ Manuelle Entwässerung, automatische Ausführung: Option

Nicht sichtbar: Paket Aluminium – Ölbrake, Rollenbahn, beweglich oder fest

Technical Data – Basic machine

Drive: 2 x 2.2 kW three-phase AC motors, 400 Volt, shaft diameter 30 mm [1.18 inch]
Saw blade: 420 mm [16.5 inch] diameter
Swivel range: Manual, 45°-90°
Ⓐ Cutting lengths: 4000 mm [157 inch], 5000 mm [197 inch]
Clamping device: 2 horizontal clamping cylinders
Saw feed: Pneumatic
Length setting: Manual
Air pressure: 7 bar [100 psi]

- ❶ Vertical clamping cylinder
- ❷ Stop for short sections
- ❸ Digital length displays with three storable correction values
- ❹ Manually adjustable section support
- ❺ External section support
- ❻ Airgun
- ❼ Manual water drain, automatic version optional

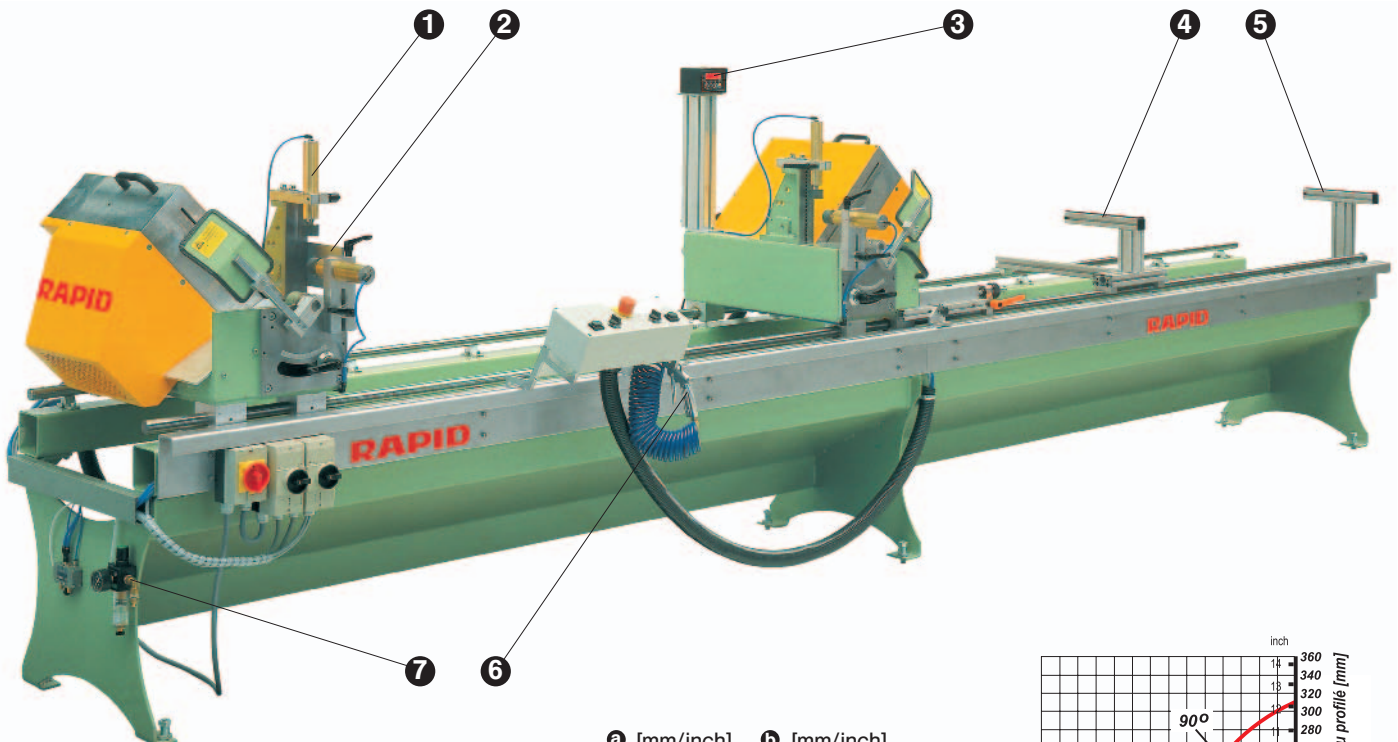
Not illustrated: Aluminium package – oil brake, roller conveyor, mobile or fixed

Caractéristiques techniques

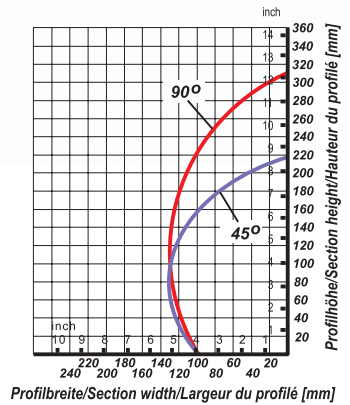
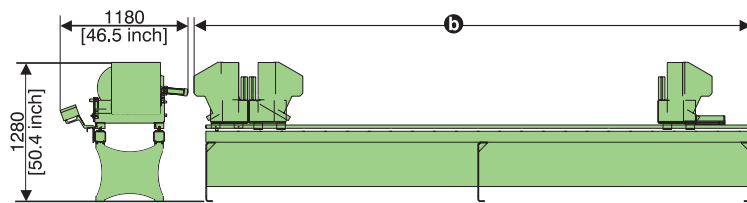
Entraînement: 2 moteurs à courant triphasé, chacun de 2,2 kW, 400 Volt
Lame de scie: 420 mm
Orientation: manuelle, 45°-90°
Ⓐ Longueur de coupe: 4000 mm, 5000 mm
Serrage du profilé: 2 vérins de serrage horizontal
Avance des scies: pneumatique
Déplacement longitudinal: manuel
Pression: 7 bars

- ❶ Vérin des serrage vertical
- ❷ Butée pour petite coupe
- ❸ Affichage digital de la longueur avec trois valeurs de corrections
- ❹ Support à déplacement manuel
- ❺ Support extérieur
- ❻ Pistolet de nettoyage à air comprimé
- ❼ Purge manuelle (automatique en option)

Non visible: Supplément Aluminium – Frein hydraulique, Aménagement à rouleaux, mobile ou stable



Ⓐ [mm/inch]	Ⓑ [mm/inch]
4000 / 157	5110 / 201
5000 / 197	6110 / 240



Soins réservés de modifications des dimensions et de la construction servant au progrès technique. Les illustrations peuvent contenir des options payantes.

All details are subject to alteration without notice in order to incorporate improvements [All stated inch dimensions = approximate dimensions]. Pictures may contain options that are subject to surcharge.

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten. Abbildungen können auf preispflichtige Optionen enthalten.



RAPID-Maschinenbau GmbH
 D-72131 Ofterdingen · Tübinger Str. 2
 www.rapid-maschinenbau.de

Telefax +49(0) 74 73-37 87-50
 Telefon +49(0) 74 73-37 87-0
 rapid@rapid-maschinenbau.de